

Årets trekkhund 2020

Utmerkelsen «Årets trekkhund» går til en person som har gjort en spesiell innsats i klarspråksarbeidet i stat eller kommune. Det er sjettede gang denne utmerkelsen blir delt ut.

Årets trekkhund er en pådriver for klarspråksarbeidet i sin organisasjon. Hun er systematisk og inspirerende, og hun kan vise til gode resultater. Juryen er imponert over arbeidet hun har dratt i gang.

Årets trekkhund jobber på tvers av avdelinger i organisasjonen. Hun forankrer språkarbeidet i ledelsen, hun koordinerer mye i et stort direktorat, og hun henter inn ekstern ekspertise. Hun er en pådriver for bruk av nynorsk og har utviklet konkrete metoder for å oppnå likestilling mellom de to målformene. Hun vet at språkarbeid ikke er et skippertak, men et kontinuerlig arbeid.

Nordmenn bruker stadig oftere digitale tjenester for å finne informasjon om egen helse. Det siste året har informasjonsbehovet i befolkningen vært særlig stort. Trekkhunden har stått i en krevende situasjon, men likevel klart å gjennomføre et svært godt språkarbeid. Resultatene av arbeidet hennes har kommet hele landet til gode under koronapandemien.

Utmerkelsen «Årets trekkhund» går til Ingvill Eriksen, kommunikasjonsrådgiver i Direktoratet for e-helse.

Klarspråksprisen for kommuner og fylkeskommuner 2020

Klarspråksprisen for kommunesektoren går til en kommune eller fylkeskommune som har gjort en stor innsats for å bruke klart og godt språk i den skriftlige kommunikasjonen sin. I år er det fjerde gang Kommunal- og moderniseringsdepartementet deler ut denne prisen.

Årets prisvinner er en stor kommune som har satt i verk mange gode tiltak. Kommunen gjennomfører en innbyggerundersøkelse hvert år. I 2020 mente hele 83 prosent av de spurte at informasjonen fra kommunen er lett å forstå. Juryen er imponert over måten kommunen fanger opp tilbakemeldinger fra brukerne på.

Denne kommunen er en bokmålsby i nynorskland. Kommunen er bevisst på hva slags språklig ansvar det medfører. Den tilbyr de ansatte ulike skriveverktøy på begge målformer.

Kommunen har et godt system for å kvalitetssikre tekster, der mye går gjennom en sentral redaksjon i informasjonsseksjonen. Juryen vil likevel oppfordre kommunen til å spre klarspråkskompetansen enda bedre i organisasjonen, slik at mer av tekstarbeidet kan foregå i de ulike fagseksjonene.

Kommunen viser pågangsmot i klarspråksarbeidet og kan dermed inspirere andre. Kommunen har dessuten forstått at mye gjenstår, og at klarspråksarbeid er noe man aldri blir helt ferdig med. Alt i alt har denne kommunen jobbet bredt og systematisk over flere år, og juryen ser at arbeidet har gitt svært gode resultater.

Klarspråksprisen for kommuner og fylkeskommuner går til Bergen kommune.

Klarspråksprisen for staten 2020

Siden 2009 har Kommunal- og moderniseringsdepartementet delt ut prisen til et statsorgan som gjør en ekstraordinær innsats for å bruke et klart og brukervennlig språk.

For årets vinner er klarspråk blitt en del av virksomheten. Dette statsorganet har gjort et systematisk og bredt arbeid, som er forankret på kryss og tvers i hele organisasjonen. Flere ulike fagavdelinger er trukket inn, noe som er avgjørende for klarspråksarbeidet. En tverrfaglig sammensatt klarspråksgruppe sikrer at alle i organisasjonen er involvert og får eierskap til tekstene. Også de tillitsvalgte er involvert i arbeidet.

Dette statsorganet har en egen svartjeneste for publikum og gode systemer for å ta imot tilbakemeldinger i ulike kanaler, og det henter inn ressurser utenfra når det trengs.

Mange av de ansatte har vært på skrivekurs, og statsorganet har et eget opplegg for nyansatte. Dette statsorganet vil at klarspråk skal være en integrert del av både skrivearbeid og utviklingsprosesser fra starten av.

Statsorganet erkjenner selv at det bruker for lite nynorsk, men det har en god plan for å øke nynorskandelen. Juryen har lagt merke til at statsorganet har laget en svært god språkprofil på begge målformer, der ti skriveråd er framhevet som ekstra viktige.

Juryen setter pris på at vinneren framhever ordet «skrivekultur». Dette statsorganet legger nemlig vekt på trygghet i skrivearbeidet, og nettopp slik trygghet trengs for å motivere de ansatte til å bidra.

Klarspråksprisen for staten går til Arbeidstilsynet.

Hederlig omtale

Det er flere gode kandidater i alle priskategorier. Juryen ønsker å gi hederlig omtale til Ragnhild Bergsmyr, som har vært primus motor i klarspråksarbeidet i Arbeidstilsynet.

Juryen vil også gi hederlig omtale til Røros kommune. Kommunen har kommet et godt stykke på veg, og den ser på klarspråk som en forutsetning for å nå andre mål. Klarspråksarbeidet har ingen sluttdato i Røros kommune.

Til slutt vil juryen gi hederlig omtale til Direktoratet for e-helse og Folkehelseinstituttet. Begge organene har hatt et krevende år, men de har likevel greid å jobbe systematisk med språket. Juryen ser gjerne disse kandidatene blant de nominerte også neste år.